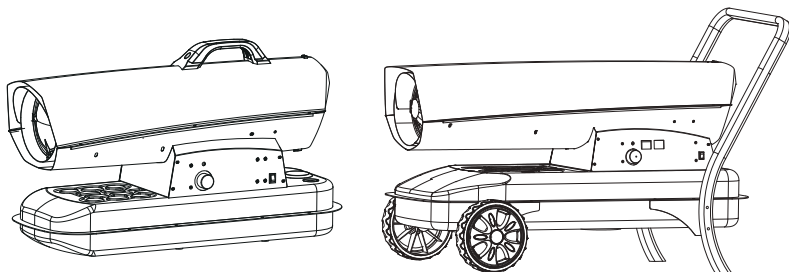


ZELMECH

NAGRZEWNICA NA OLEJ NAPĘDOWY I NAFTE

MODELE: NOZL20 PLUS, NOZL30 PLUS, NOZL51 PLUS



Urządzenie należy instalować zgodnie z obowiązującymi przepisami i może być uruchomione tylko w pomieszczeniu odpowiednio wentylowanym. Przed zainstalowaniem i uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją.

WAŻNE: Przed montażem, uruchomieniem i obsługą nagrzewnicy należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami przedstawionymi w podręczniku. Użytkowanie nagrzewnicy w nieodpowiedni sposób grozi ciężkim wypadkiem! Zachowaj podręcznik na przyszłość.

UWAGA! Nie wolno używać nagrzewnicy na podłogach drewnianych ani innych podłożach palnych!



TEN PRODUKT NIE MOŻE SŁUŻYĆ JAKO PODSTAWOWE ŹRÓDŁO OGRZEWANIA

OSTRZEŻENIA OGÓLNE

Ściśle przestrzegaj instrukcji, a zwłaszcza ostrzeżeń w treści podręcznika i umieszczonych na nagrzewnicy — jej eksploatacja grozi śmiercią, ciężkim wypadkiem i uszkodzami w mieniu, w tym: pożarem, wybuchem, poparzeniami, uduszeniem i zatruciem tlenkiem węgla (zaczadzeniem).

Nagrzewnicę wolno używać i obsługiwać wyłącznie osobom, które dobrze znają treść niniejszego podręcznika i będą ściśle jej przestrzegały. Jeśli potrzebujesz kolejnego egzemplarza podręcznika lub naklejek ostrzegawczo-informacyjnych dla nagrzewnicy, skontaktuj się z jej sprzedawcą lub bezpośrednio z producentem.



URZĄDZENIE NIE NADAJE SIĘ DO UŻYTKU W NIEDOSTATECZNIE
PRZEWIEWNYCH POMIĘSZCZENIACH ZAMKNIĘTYCH!



**PRZED URUCHOMIENIEM NAGRZEWNICY, NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ
Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI I ZACHOWAĆ JĄ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.**

Szanowny Kliencie, gratulujemy zakupu niniejszej nagrzewnicy. Zależy nam, abyś był zadowolony z zakupu. Aby bezpiecznie użytkować tę nagrzewnicę, należy przestrzegać pewnych zasad. Przed rozpoczęciem użytkowania nagrzewnicy należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji. Należy ściśle przestrzegać wszystkich zaleceń, ostrzeżeń i wytycznych dotyczących bezpieczeństwa. Po przeczytaniu należy zachować niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Uwaga: Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na podłogach drewnianych lub w pobliżu innych materiałów łatwopalnych. W przypadku wątpliwości dotyczących samej nagrzewnicy, instrukcji obsługi lub ostrzeżeń, należy skontaktować się z dystrybutorem.

Warunki eksploatacji	2
Szkolenie	3
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	3
Naprawy	3
Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pracy z urządzeniem	3-5
Ochrona indywidualna	5
Transport	5
Ryzyko porażenia prądem	6
Charakterystyka	6
Dane techniczne	7
Rozpakowywanie	8
Montaż	8-9
Paliwo/uzupełnianie paliwa	9-10
Dolewanie paliwa	10
Działanie	10-11
Zasada działania	10
Wentylacja	10
Przechowywanie długoterminowe	11
Konserwacja	12-14
Schematy elektryczne	14
Rozwiązywanie problemów	15

Należy zwrócić szczególną uwagę na poniższe instrukcje:



OSTRZEŻENIE! Hasło ostrzegawcze (etykieta słowna) używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli się jej nie zapobiegnie.



UWAGA! Hasło ostrzegawcze (etykieta słowna). W przypadku nieprzestrzegania zaleceń ostrzega przed potencjalnym zagrożeniem niewielkimi lub średnimi obrażeniami ciała, lub uszkodzeniem maszyny, lub mienia.



Ważny komunikat.



Uwaga: Wskazuje pomocne informacje

WARUNKI EKSPLOATACJI

! **OSTRZEŻENIE! NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI!** Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami. Należy zwrócić szczególną uwagę na instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.

! **OSTRZEŻENIE! NIEPRZESTRZEGANIE ZASAD ORAZ ŚRODKÓW BEZPIECZEŃSTWA MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE PRODUKTU LUB POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA, A NAWET OBRAŻENIA ŚMIERTELNE.**

Jeżeli w czasie transportu lub rozpakowywania urządzenia zostaną zauważone uszkodzenia, należy zgłosić to niezwłocznie swojemu dostawcy.
NIE URUCHAMIAĆ.

SZCZEGÓLNE WARUNKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie:

- do tymczasowego ogrzewania (z wystarczającym dopływem świeżego powietrza) budynków w trakcie budowy, przebudowy lub remontu,
- do użytku zgodnie z odpowiednimi opisami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Każde inne użycie jest niezgodne z przeznaczeniem. Niewłaściwe użycie nie jest objęte gwarancją, a producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności.

Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem skutkuje wygaśnięciem gwarancji i odrzuceniem wszelkiej odpowiedzialności ze strony producenta.

Wprowadzenie nieautoryzowanych zmian wyklucza odpowiedzialność producenta za wynikłe z tego powodu szkody.

Nie przeciążać! Produktu należy używać tylko do tych celów, do których został zaprojektowany. Produkt przeznaczony do danego celu pełni lepiej swoją funkcję w bardziej bezpieczny sposób niż produkt o podobnych właściwościach. Dlatego zawsze należy używać odpowiedniego urządzenia do danego celu.

Należy pamiętać, że nasze produkty nie są przeznaczone do użytku komercyjnego, handlowego ani przemysłowego zgodnie z ich przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności, jeśli produkt jest używany w takich lub podobnych warunkach.

! **UWAGA! Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w domach i pojazdach rekreacyjnych, typu kamper czy przyczepa kempingowa.**

! **Tam, gdzie jest to wymagane, należy przestrzegać wytycznych i przepisów prawnych, aby zapobiec ewentualnym wypadkom podczas pracy.**

! **Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody wyrządzone osobom trzecim lub ich własności.**

! **UWAGA Nie używać produktu w pobliżu osób, a zwłaszcza dzieci i zwierząt domowych.**

! **UWAGA! Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi i korzystać z niej zawsze, gdy potrzebne są dalsze informacje. W przypadku braku zrozumienia niektórych z tych zaleceń należy skontaktować się ze sprzedawcą. Jeśli produkt zostanie wypożyczony innej osobie, konieczne jest wypożyczenie wraz z nim niniejszej instrukcji obsługi.**

SKOLENIE

! Cały personel zajmujący się obsługą musi być odpowiednio przeszkolony w zakresie użytkowania, obsługi i ustawień, a w szczególności zaznajomiony z czynnościami niedozwolonymi.

! **UWAGA!** Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy jeśli są one nadzorowane przez kompetentną osobę, lub zostały poinstruowane, jak używać tego produktu, o zasadach bezpiecznej obsługi i rozumieją potencjalne zagrożenia. Produkt nie może służyć dzieciom do zabawy. Dzieci nie powinny bez żadnego nadzoru czyścić urządzenia ani przeprowadzać żadnych czynności konserwacyjnych.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

! **OSTRZEŻENIE!** Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i zaleceń grozi porażeniem prądem, pożarem i wypadkiem z poważnym uszczerbkiem na zdrowiu.

- Należy zapoznać się z produktem. Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy dowiedzieć się, jak używać tego produktu, jakie są ograniczenia i jakie zagrożenia mogą być związane z jego stosowaniem. Należy nauczyć się szybko zatrzymywać produkt i wyłączać urządzenia sterujące.
- Zachować ostrożność podczas pracy. Należy skoncentrować się na rzeczywistej pracy i kierować się zdrowym rozsądkiem.
- Nieużywany produkt należy przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie wyciągać wtyczki z gniazdka ciągnąc za kabel. Kabel zasilania nie może znajdować się w pobliżu źródeł ciepła, smarów lub ostrych krawędzi.
- Jeśli produkt nie jest używany, należy odłączyć go od zasilania przed przystąpieniem do naprawy lub w przypadku konieczności wymiany akcesoriów.
- Podczas podłączania do gniazdka należy upewnić się, że włącznik jest w pozycji „OFF” (wyłączony).
- Jeśli produkt jest używany na zewnątrz, należy używać przedłużaczy przeznaczonych do użytku na zewnątrz i oznaczonych w taki sposób.
- Należy zwracać uwagę na to, co się robi, być skoncentrowanym i myśleć rozsądnie. Nie obsługiwać produktu, gdy jest się zmęczonym, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.
- Uszkodzone łączniki należy przekazać do wymiany autoryzowanemu centrum serwisowemu.
- Nie używać produktu, jeśli za pomocą głównego włącznika nie można go wyłączyć lub wyłączyć.

NAPRAWY

! Ten produkt został zaprojektowany zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi wymogami bezpieczeństwa i normami, które mają do niego zastosowanie. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę, a części powinny być wymieniane na oryginalne, w przeciwnym razie użytkownik może znaleźć się w poważnym niebezpieczeństwie.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PRACY Z URZĄDZENIEM

! **UWAGA!** Niewłaściwe użytkowanie niniejszej nagrzewnicy może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć w wyniku poparzenia, pożaru, wybuchu, porażenia prądem i zatrucia tlenkiem węgla.

⚠ UWAGA! NIGDY NIE POZOSTAWIAĆ NAGRZEWNICY BEZ NADZORU, GDY JEST URUCHOMIONA LUB PODŁĄCZONA DO ŹRÓDŁA ZASILANIA.

⚠ UWAGA! Nie ustawiać nagrzewnicy w pobliżu materiałów łatwopalnych.

**⚠ OSTRZEŻENIE! NIE UŻYWAĆ W POMIESZCZENIACH ZAMKNIĘTYCH Z NIEODPOWIEDNIĄ WENTYLACJĄ
Zatrucie tlenkiem węgla może doprowadzić do śmierci!**

Jest to bezpośrednio opalana nagrzewnica powietrza wykorzystująca olej napędowy. Produkt jest przeznaczony przede wszystkim do tymczasowego ogrzewania budynków w trakcie budowy, przebudowy lub remontu. Opalenie bezpośrednie oznacza, że wszystkie produkty spalania z nagrzewnicy dostają się do ogrzewanego pomieszczenia. Sprawność spalania tego urządzenia wynosi 98%. Urządzenie emituje niewielkie ilości tlenku węgla. Tlenek węgla jest toksyczny. Zatrucie tlenkiem węgla może doprowadzić do śmierci!

- Podczas użytkowania należy zawsze zapewnić odpowiednią wentylację. Urządzenie należy używać w dobrze wentylowanych miejscach.
- Zatrucie tlenkiem węgla: Wczesne objawy zatrucia tlenkiem węgla przypominają objawy grypopodobne, takie jak bóle i zawroty głowy lub mdłości. Jeśli występują takie objawy, nagrzewnica prawdopodobnie nie działa prawidłowo. W takim przypadku należy natychmiast wyjść na świeże powietrze! Zlecić serwisowanie nagrzewnicy.
- Niektóre osoby są bardziej narażone na działanie tlenku węgla. Należą do nich kobiety w ciąży, osoby z chorobami serca lub płuc, anemią, osoby będące pod wpływem alkoholu lub przebywające na dużych wysokościach.
- Osoby mające problemy z oddychaniem powinny skonsultować się z lekarzem przed użyciem nagrzewnicy.
- Nie używać nagrzewnicy w atmosferze zagrożonej wybuchem. Nigdy nie używać nagrzewnicy w pomieszczeniach, w których znajdują się substancje skrajnie łatwopalne.
- Nie używać nagrzewnicy w atmosferach zagrożonych wybuchem, tj. w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.
- Nie używać produktów w sprayu w miejscu, w którym używana jest nagrzewnica – gaz z puszki może spowodować zagrożenie pożarem i wybuchem.
- Urządzenie nagrzewa się podczas pracy. Należy je umieścić w bezpiecznej odległości od przedmiotów łatwopalnych.
- Nagrzewnicę należy zawsze umieszczać na stabilnej i równej powierzchni.
- Nie wolno obracać, przechylać ani zmieniać położenia nagrzewnicy podczas jej działania.
- Nie dotykać powierzchni podczas pracy. Istnieje ryzyko poparzenia gorącymi częściami. Nie zagłądać do otworu wylotowego nagrzewnicy.
- Nie należy napełniać zbiornika paliwa, gdy nagrzewnica pracuje lub jest gorąca. Upewnić się, że nagrzewnica została wyłączona i ostygła.
- Nie podłączać nagrzewnicy do włącznika/wyłącznika czasowego lub innego urządzenia, które może ją automatycznie włączyć.
- Nigdy nie używać nagrzewnicy w pomieszczeniach mieszkalnych lub sypialnych.
- Nie wolno blokować wlotu (z tyłu) i wylotu (z przodu) powietrza z nagrzewnicy.
- Nie montować żadnych przewodów rurowych z przodu i z tyłu nagrzewnicy.
- Gdy nagrzewnica jest gorąca, podłączona do zasilania lub pracuje, nie należy jej przenosić, manipulować nią ani uzupełniać paliwa. Nie należy też wykonywać na niej żadnych czynności konserwacyjnych.
- Nigdy nie transportować nagrzewnicy z paliwem w zbiorniku.
- Maksymalna dzienna ilość paliwa powinna być przechowywana wyłącznie w budynkach w pobliżu nagrzewnicy. Duże zapasy paliwa należy przechowywać na zewnątrz budynku.
- Wszystkie czynności związane z magazynowaniem paliwa muszą być wykonywane zgodnie z obowiązującymi przepisami obowiązującymi w danym państwie.
- Magazyn paliwa luzem powinien znajdować się w odległości co najmniej 8 m od nagrzewnicy, palników, przenośnych generatorów lub innych źródeł zapłonu.



UWAGA! Nie wolno zmieniać ciśnienia pompy ustawionego przez producenta. Może dojść do uszkodzenia nagrzewnicy lub pożaru.

OCHRONA INDYWIDUALNA

- W przypadku jakichkolwiek obrażeń należy zawsze postępować zgodnie z zasadami udzielania pierwszej pomocy.
- W przypadku porażenia prądem bardziej niż gdziekolwiek indziej konieczne jest położenie nacisku na bezpieczeństwo i eliminację zagrożeń dla ratowników. Osoba poszkodowana zwykle pozostaje w kontakcie z urządzeniami elektrycznymi (źródło obrażeń) z powodu skurczów mięśni wywołanych porażeniem prądem. W tym przypadku proces traumatyczny trwa nadal. Dlatego należy **NAJPIERW ODŁĄCZYĆ ZASILANIE**, wykorzystując wszelkie możliwe sposoby. Następnie **WEZWAĆ KARETKĘ** lub inną profesjonalną pomoc, a następnie **UDZIELIĆ PIERWSZEJ POMOCY!** Należy zapewnić drożność dróg oddechowych, sprawdzić oddech, tętno, położyć poszkodowaną osobę płasko na plecach, odchylić głowę i wysunąć dolną szczękę. W razie potrzeby należy rozpocząć sztuczne oddychanie i masaż serca.
- W przypadku skaleczenia należy przykryć ranę czystym materiałem i mocno nacisnąć, aby zatamować krew.
- W przypadku poparzenia skóry należy przede wszystkim unikać dalszych skutków działania źródła poparzenia. Małą ranę należy chłodzić wodą, najlepiej o temperaturze 4-8°C. Nie należy nakładać na nią maści, kremów ani pudrów. Najlepiej jest zastosować wilgotny kompres, np. z chusteczki higienicznej lub ręcznika. Następnie należy założyć sterylny opatrunek, a w razie potrzeby skorzystać z pomocy lekarskiej.
- Zatrucie tlenkiem węgla może doprowadzić do śmierci! Wczesne objawy zatrucia tlenkiem węgla przypominają objawy grypopodobne, takie jak bóle i zawroty głowy lub mdłości. W przypadku wystąpienia takich objawów należy natychmiast zaczerpnąć świeżego powietrza! W razie potrzeby należy skorzystać z pomocy lekarskiej.
- Niewłaściwa wentylacja i jednocześnie objawy zatrucia objawiają się podrażnieniem oczu, nosa i gardła. W takim przypadku należy przerwać pracę i dobrze przewietrzyć miejsce pracy. Jeśli problem nie ustąpi, należy przestać spawać.

W przypadku pożaru na pierwszym miejscu należy stawiać bezpieczeństwo:

- Jeśli dojdzie do zapłonu silnika lub zacznie wydobywać się z niego dym, należy wyłączyć urządzenie, odłączyć je od zasilania i oddalić się w bezpieczne miejsce.
- Do gaszenia pożaru należy użyć odpowiedniej gaśnicy (gaśnica pianowa, śniegowa, proszkowa, halonowa). **NIE PANIKOWAĆ.** Panika może spowodować jeszcze większe szkody.

TRANSPORT



UWAGA! Podczas transportu urządzenia zbiornik paliwa musi być pusty. Przed transportem należy pozostawić urządzenie do ostygnięcia.

- Przed transportem należy pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
- Nigdy nie transportować nagrzewnicy z paliwem w zbiorniku.
- Podczas transportu należy uważać, aby nie upuścić ani nie uderzyć urządzenia.
- Podczas transportu należy odpowiednio zabezpieczyć urządzenie w pozycji pionowej.

▲ UWAGA

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM!

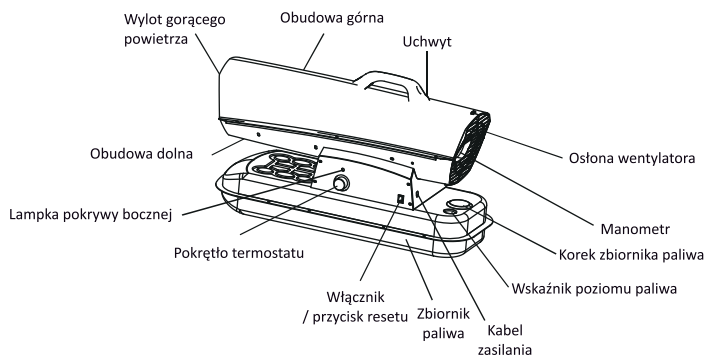
▲ UWAGA

- Należy korzystać wyłącznie ze źródła zasilania (o odpowiednich parametrach napięcia i częstotliwości), którego parametry są zgodne z tymi wskazanymi na tabliczce znamionowej nagrzewnicy. Należy używać wyłącznie lokalnej standardowej wtyczki krajowej, okrągłego gniazdka i przedłużacza.
- ZAWSZE** instalować nagrzewnicę tak, aby nie była bezpośrednio narażona na działanie mgiełki wodnej, deszczu, kapiącej wody lub wiatru.
- Należy **ZAWSZE** odłączać nagrzewnicę od zasilania, gdy nie jest używana.

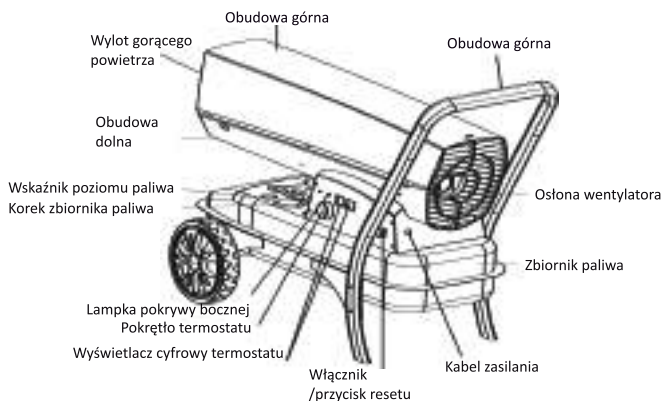
Minimalna odległość od materiałów łatwopalnych

	<u>NOZL20 PLUS</u>	<u>NOZL30 PLUS</u>	<u>NOZL51 PLUS</u>
Od góry	1250 mm	1250 mm	1250 mm
Z boku	1250 mm	1250 mm	1250 mm
Z przodu	2500 mm	2500 mm	2500 mm

CHARAKTERYSTYKA



Rysunek 1. Charakterystyka modeli NOZL20 PLUS

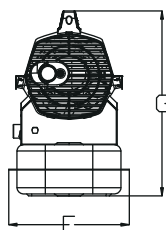
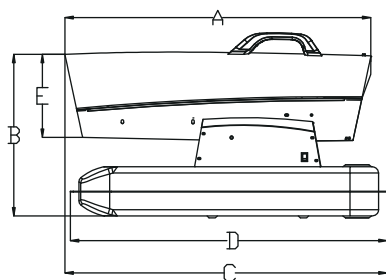


Rysunek 2. Charakterystyka modeli NOZL30 PLUS, NOZL51 PLUS

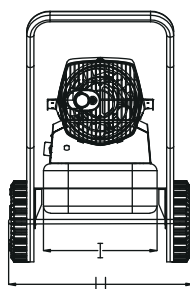
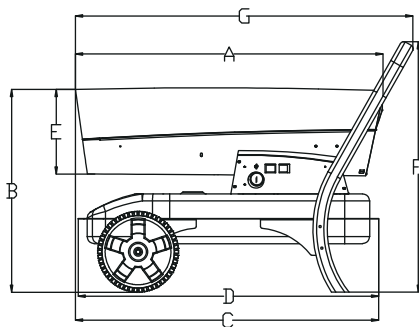
DANE TECHNICZNE

Modelu	NOZL20 PLUS	NOZL30 PLUS	NOZL51 PLUS
Moc grzewcza/h	20 KW	30 KW	55 KW
Zużycie paliwa/h	1,9 l	2,9 l	4,8 l
Pojemność zbiornika	19 l	38 l	50 l
Napięcie/częstotliwość	220 – 240 V/50 Hz		
Natężenie / Moc	5 A / 50 W	5 A / 94 W	5 A / 94 W
Liczba faz	Jedna faza		

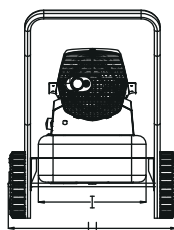
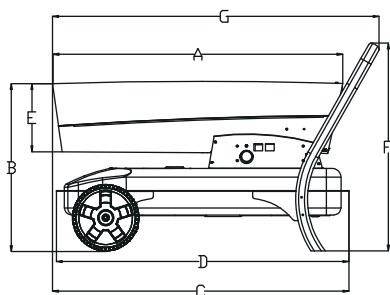
Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia



	NOZL20 PLUS
A	737 mm
B	389 mm
C	776 mm
D	763 mm
E	200 mm
F	290 mm
G	446 mm



	NOZL30 PLUS
A	879 mm
B	570 mm
C	867 mm
D	844 mm
E	237 mm
F	702 mm
G	935 mm
H	514 mm
I	319 mm



	NOZL51 PLUS
A	879 mm
B	570 mm
C	867 mm
D	844 mm
E	237 mm
F	702 mm
G	935 mm
H	514 mm
I	319 mm

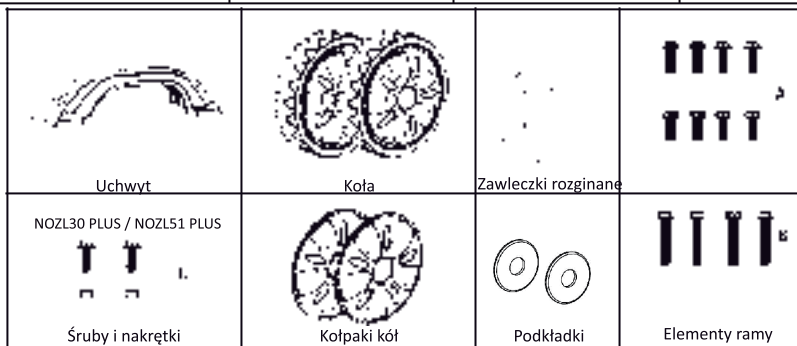
ROZPAKOWYWANIE

Wyjąć nagrzewnicę oraz wszystkie materiały opakowaniowe z kartonu, w którym została dostarczona.

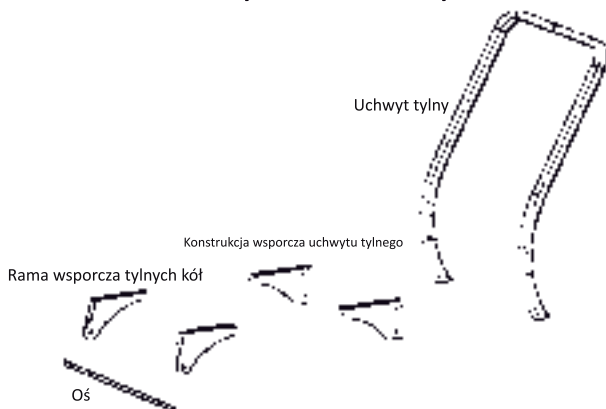
UWAGA: Zachować pudełko i materiały opakowaniowe do przechowywania w przyszłości.

Należy sprawdzić z tabelą poniżej, czy zostały dostarczone wszystkie części potrzebne do montażu nagrzewnicy.

	NOZL20 PLUS	NOZL30 PLUS	NOZL51 PLUS
Konstrukcja wsporcza przednich kół	NIE	TAK	TAK
Konstrukcja wsporcza uchwyty tylnego	NIE	TAK	TAK
Koła (2 sztuki)	NIE	TAK	TAK
Uchwyt tylny	NIE	TAK	TAK
Oś	NIE	TAK	TAK
Uchwyt górny	TAK	NIE	NIE
Śruba i nakrętka (A+B)	NIE	TAK	TAK
Śruba i nakrętka (C)	TAK	NIE	NIE
Zawlecзки rozginane	NIE	TAK	TAK



Rysunek 4. Elementy



Rysunek 5. Elementy ramy, modele- NOZL30 PLUS, NOZL51 PLUS

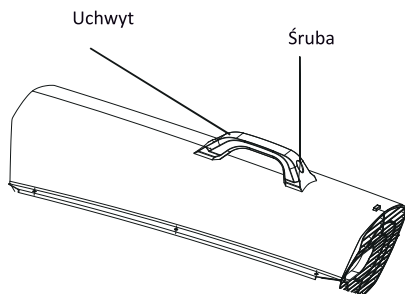
MONTAŻ – CIĄG DALSZY

DOTYCZY TYLKO MODELI NOZL30-50 PLUS

- Wymagane narzędzia: Średni śrubokręt krzyżakowy

MONTAŻ UCHWYTU

1. Wyrównać otwory w górnej obudowie z 2 otworami w uchwycie, jak pokazano na Rysunku 6.
2. Włożyć i dokręcić śruby za pomocą śrubokręta.



Rysunek 6. Montaż uchwytu, modele NOZL20 PLUS

DOTYCZY TYLKO MODELI NOZL20 PLUS, NOZL30 PLUS, NOZL51 PLUS

- Wymagane narzędzia: Średni śrubokręt krzyżakowy, klucz płaski lub nastawny 5/16", szczypce półokrągłe

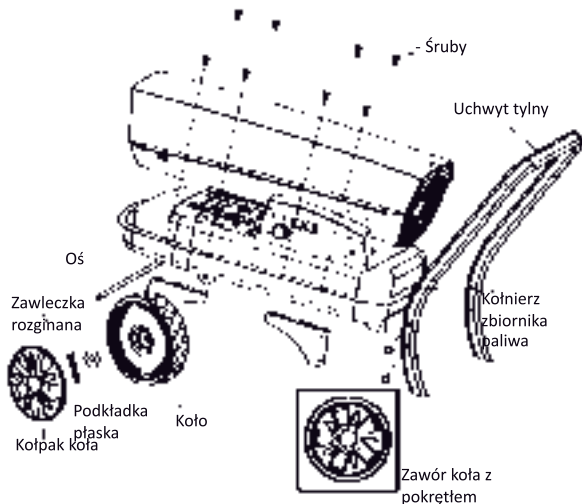
MONTAŻ RAMY I KÓŁ

1. Wyrównać otwory w konstrukcji wsporczej kół przednich z kołnierzem zbiornika paliwa. Włożyć śruby (A) przez otwory (patrz Rysunek 7).
2. Powtórzyć tę czynność z konstrukcją wsporczą uchwytu tylnego.
3. Wsunąć osie przez otwory w konstrukcji wsporczej przednich kół. Wsunąć tuleje kół i podkładkę płaską (A) na każdy koniec osi.
4. Zamontować koła na każdą z osi, upewniając się, że trzpień zaworu (jeśli jest pneumatyczny) jest skierowany na zewnątrz (patrz Rysunek 7).
5. Wsunąć podkładki (B) na osie za mały otwór. Włożyć zawleczkę rozgiętą w otwór w osi i zagiąć jej nożki za pomocą szczypiec półokrągłych, aby ją zabezpieczyć.
6. Wziąć tylny uchwyt i wyrównać otwory montażowe z odpowiednimi otworami w konstrukcji wsporczej tylnego uchwytu. Wsunąć śrubę (B) przez otwory i luźno zamocować nakrętkę. Powtórzyć czynności dla pozostałych 3 otworów, a następnie całkowicie dokręcić wszystkie śruby i nakrętki.



UWAGA

Nie uruchamiać nagrzewnicy bez całkowicie zamontowanej ramy nośnej do zbiornika.



Rysunek 7. Montaż modeli NOZL30/51 PLUS

PALIWO/UZUPEŁNIANIE PALIWA



OSTRZEŻENIE! Paliwo to produkt wysoce łatwopalny i wybuchowy.



UWAGA! Paliwo można wlewać tylko na zewnątrz.



UWAGA! Nigdy nie wlewać paliwa do nagrzewnicy, gdy jest gorąca lub pracuje. Może to spowodować pożar lub wybuch.

- Należy używać wyłącznie czystego świeżego paliwa zwykłej klasy. Paliwo nie może być starsze niż 6 miesięcy.

Zatwierdzonym paliwem dla tego urządzenia jest wyłącznie olej napędowy lub nafta.

- Nigdy nie używać „bio oleju napędowego”. Tworzy on osad, który może zatkąć dysze.
- Nie wolno używać starego lub zanieczyszczonego paliwa. Unikać przedostania się zanieczyszczeń lub wody do zbiornika paliwa.
- W niskich temperaturach należy stosować nietoksyczny środek zapobiegający zamarzaniu.
- Nie używać z zewnętrznym zbiornikiem
- Wszystkie czynności związane z przechowywaniem paliwa powinny być zgodne z przepisami federalnymi, stanowymi lub lokalnymi.
- Nigdy nie wlewać paliwa do nagrzewnicy, gdy jest gorąca lub pracuje. Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i ostygło.

- Paliwo przechowywać w pojemnikach przeznaczonych specjalnie do tego celu. Paliwo należy uzupełniać wyłącznie na zewnątrz przed uruchomieniem urządzenia i nie wolno palić podczas uzupełniania lub przeprowadzania działań z udziałem paliwa. Nigdy nie wyjmować korka zbiornika paliwa ani nie dolewać paliwa, gdy urządzenie pracuje lub jest gorące. W przypadku rozlania paliwa nie należy podejmować prób uruchomienia urządzenia, lecz odsunąć je od miejsca rozlania i unikać tworzenia jakichkolwiek źródeł zapłonu do czasu rozproszenia się oparów paliwa. Należy dokładnie założyć korki wszystkich zbiorników paliwa i pojemników. Przed transportem maszyny należy opróżnić zbiornik paliwa.

DOLEWANIE PALIWA

1. Wyjąć korek zbiornika paliwa.
2. Napełnić zbiornik paliwem, aż wskaźnik paliwa wskaże „F”.
3. Należy uważać, aby nie przelać. Przed uruchomieniem urządzenia należy wytrzeć rozlane paliwo.
4. Założyć korek zbiornika paliwa.

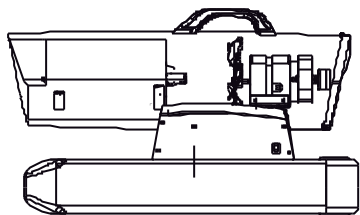
DZIAŁANIE

ZASADA DZIAŁANIA

Układ paliwowy: Nagrzewnica jest wyposażona w pompę powietrza, która działa dzięki silnikowi elektrycznemu. Pompa tłoczy powietrze przez przewód powietrza podłączony do zbiornika paliwa, zasysając paliwo do dyszy w głowicy palnika. Powietrze również przechodzi przez dyszę, gdzie miesza się z paliwem i jest rozpylane do komory spalania w postaci drobnej mgiełki.

Szybki zapłon: Transformator przesyła wysokie napięcie do dwuelektrodowej świecy zapłonowej. Iskra powoduje zapłon mieszanki paliwa i powietrza podczas rozpylania jej w komorze spalania.

Układ powietrza: Silnik o dużej mocy obraca wentylator, który wtacza powietrze dookoła i do komory spalania, gdzie jest ono przegrzewane i wypychane przez przód komory.



Model NOZL20 PLUS nie jest wyposażony w wyświetlacz

Rysunek 8. NOZL20 PLUS

Termostat bezpieczeństwa Nagrzewnica jest wyposażona w termostat bezpieczeństwa, którego zadaniem jest wyłączenie nagrzewnicy w przypadku, gdy temperatura wewnętrzna wzrośnie do niebezpiecznego poziomu. Jeśli to urządzenie zadziała i wyłączy nagrzewnicę, może ono wymagać naprawy.

Gdy temperatura spadnie poniżej temperatury nastawy, będzie można uruchomić nagrzewnicę.

Zabezpieczenie instalacji elektrycznej: Instalacja elektryczna nagrzewnicy jest chroniona przez wyłącznik automatyczny, który zabezpiecza elementy instalacji przed uszkodzeniem. W przypadku awarii nagrzewnicy należy najpierw sprawdzić bezpiecznik, a w razie potrzeby wymienić go.

Czujnik płomienia: Nagrzewnica wykorzystuje fotokomórkę do obserwacji płomienia w komorze spalania. Jeśli płomień zgaśnie, czujnik odłączy prąd i nagrzewnica wyłączy się.

WLEWANIE PALIWA DO NAGRZEWNICY



UWAGA

NIGDY NIE NAPEŁNIAĆ ZBIORNIKA PALIWA W POMIESZCZENIACH ZAMKNIĘTYCH. NALEŻY ZAWSZE NAPEŁNIAĆ ZBIORNIK NA

ZEWNĄTRZ PODCZAS WLEWANIA PALIWA NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE NAGRZEWNICA STOI NA RÓWNYM PODŁOŻU. NIGDY NIE PRZEPEŁNIAĆ ZBIORNIKA PALIWA.



UWAGA

NIGDY NIE WLEWAĆ PALIWA DO NAGRZEWNICY, GDY JEST GORĄCA LUB PRACUJE – MOŻE TO SPOWODOWAĆ POŻAR LUB WYBUCH.

Zawsze warto pierwszy raz odpalić nagrzewnicę na zewnątrz. Umożliwi to spalanie olejów użytych w procesie produkcji w bezpiecznym środowisku. Pierwsze odpalenie powinno trwać co najmniej 10 minut.

WENTYLACJA

Ryzyko zanieczyszczenia powietrza w pomieszczeniach. Używać tylko w dobrze wentylowanych miejscach.

Zawsze należy zapewnić w ogrzewanej przestrzeni o powierzchni co najmniej trzech stóp kwadratowych (2800 cm kw.) na każde 29 KW (10 000 btu/h) mocy grzewczej otwór na świeże powietrze. Większy otwór należy przewidzieć w przypadku większej liczby nagrzewnic.

URUCHAMIANIE NAGRZEWNICY

1. Napełnić zbiornik olejem napędowym do wskaźnika poziomu paliwa „F”.
2. Należy upewnić się, że korek zbiornika paliwa został dobrze założony.
3. Podłączyć kabel zasilania z lokalną krajową standardową wtyczką do uziemionego przedłużacza a przedłużyć z lokalną krajową standardową wtyczką 220 – 240 V podłączyć do uziemionego gniazdka. Przedłużacz powinien mieć długość co najmniej sześciu stóp.

- Wymagania dotyczące długości przewodu przedłużacza są następujące:

- od 6 do 10 stóp (od 1,8 do 3 metrów); należy użyć kabla o rozmiarze 18 wg. AWG - od 11 do 100 stóp (od 3,4 do 30,4 metra); należy użyć kabla o rozmiarze 16 wg. AWG - od 101 do 200 stóp (od 30,8 do 61 metrów); należy użyć kabla o rozmiarze 14 wg. AWG.

4. Obrócić pokrętkę termostatu dożądanego ustawienia temperatury (dotyczy tylko modeli z regulatorem temperatury. Zakres ustawień wynosi od 40°F do 110 ° F. Ustawić włącznik do pozycji „ON” (włączony) (patrz Rysunek 9). Lampka kontrolna zasilania i wyświetlacz temperatury pomieszczenia (dotyczy tylko modeli NOZL30 PLUS, NOZL51 PLUS) zaświecą się, a nagrzewnica uruchomi się.

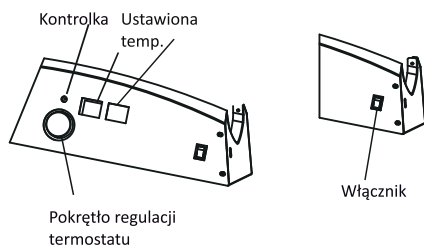
UWAGA: Wyświetlacz temperatury w pomieszczeniu (dotyczy tylko modeli NOZL30 PLUS, NOZL51 PLUS) będzie wskazywał następujące wartości:

- Gdy temperatura jest niższa niż 0°F, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „LO”

OBŚŁUGA (CIĄG DALSZY)

Jeśli nagrzewnica nie uruchamia się, być może termostat jest ustawiony na zbyt niską wartość. W takim przypadku należy obrócić pokrętkę regulacyjną do wyższego ustawienia, aż nagrzewnica uruchomi się, a jeśli nagrzewnica nadal się nie uruchamia, ustawić włącznik w pozycji „OFF” (wyłączony), a następnie z powrotem w pozycji „ON” (włączony). Jeśli w nagrzewnicy dalej nie następuje zapłon, więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Rozwiązywanie problemów” na stronie 15.

UWAGA: Elementy elektryczne nagrzewnicy są chronione przez bezpiecznik umieszczony na płycie drukowanej. Jeśli nie następuje zapłon nagrzewnicy, należy w pierwszej kolejności sprawdzić bezpiecznik i w razie potrzeby go wymienić. Należy również sprawdzić źródło zasilania, aby upewnić się, że do nagrzewnicy doprowadzane jest odpowiednie napięcie.



Rysunek 9. Panel sterowania – wszystkie modele

WYŁĄCZANIE NAGRZEWNICY

Aby wyłączyć nagrzewnicę, wystarczy ustawić włącznik w pozycji „OFF” (wyłączony) i odłączyć kabel zasilania.

RESETOWANIE NAGRZEWNICY

1. Należy odczekać dziesięć sekund po wyłączeniu nagrzewnicy.
2. Zmienić pozycję włącznika na „ON” (włączony).
3. Należy pamiętać o przestrzeganiu wszystkich środków ostrożności związanych z procedurą uruchomienia.

GNIAZDKO



UWAGA

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

- Do tego gniazdka nie wolno podłączać urządzeń o natężeniu większym niż 5 A.
- Należy zawsze zakrywać gniazdko, gdy nie jest używane.



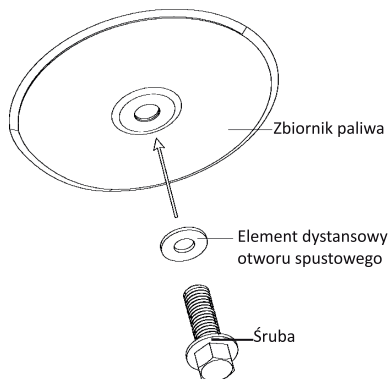
Rysunek 10. Wyjmowanie korka spustowego

PRZECHOWYWANIE DŁUGOTERMINOWE

Opróżnianie zbiornika paliwa

1. W przypadku modelu NOZL20 PLUS zbiornik paliwa należy opróżnić za pomocą otworu spustowego paliwa i stosując zatwierdzony syfon. W przypadku NOZL30 PLUS, NOZL51 PLUS), zbiornik paliwa należy opróżnić, wyciągając korek spustowy, który znajduje się na spodzie zbiornika paliwa.
2. Aby wyciągnąć korek spustowy NOZL30 PLUS, NOZL51 PLUS) pociągnąć uchwyt korka w dół i wyjąć głowicę uszczelniającą z otworu spustowego w zbiorniku (patrz Rysunek 10).
3. Używając niewielkiej ilości oleju napędowego, przepłukać i zawirować olej napędowy wewnątrz zbiornika paliwa, a następnie dokładnie opróżnić zbiornik.
4. W celu wymiany należy wsunąć głowicę spustową do końca w otwór spustowy i zabezpieczyć, wciskając zaślepkę uszczelki do końca w otwór głowicy (patrz Rysunek 11).

WAŻNE: Nigdy nie należy przechowywać resztek oleju napędowego w okresie letnim. Używanie starego paliwa może spowodować uszkodzenie nagrzewnicy.



Rysunek 11. Zakładanie korka spustowego

Nagrzewnicę przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym miejscu.

Należy upewnić się, że miejsce przechowywania jest wolne od pyłu i oparów, które mogłyby powodować korozję. Nagrzewnicę przechowywać w oryginalnym opakowaniu transportowym. Instrukcję obsługi należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.

KONSERWACJA

UWAGA

Nigdy nie przeprowadzać czynności serwisowych, gdy nagrzewnica jest podłączona do zasilania lub jest gorąca!

Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne przeznaczone do tego urządzenia. Użycie części zamiennych lub pochodzących od innych firm może spowodować niebezpieczne warunki pracy i unieważnić gwarancję.

Należy przestrzegać harmonogramu konserwacji przedstawionego poniżej:

PALIWO/ZBIORNIK PALIWA

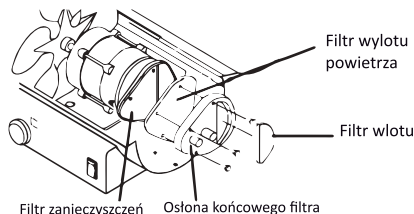
Przeplukać co 200 godzin pracy lub w razie potrzeby. Nie używać wody do płukania zbiornika. Używać wyłącznie świeżego oleju napędowego.

FILTRY POWIETRZA:

Filtr wlotu powietrza należy wymieniać lub myć wodą z mydłem i dokładnie osuszać co 500 godzin pracy lub rzadziej, w zależności od stanu.

Filtr wylotu i filtr blokujący zanieczyszczenia należy wymieniać co 500 godzin pracy lub rzadziej, w zależności od stanu.

Uwaga: Używanie oleju napędowego może wymagać dodatkowej konserwacji.

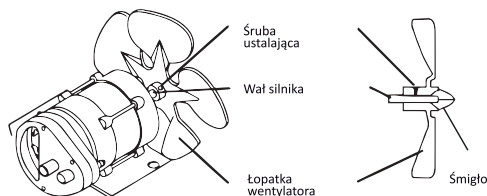


Rysunek 12. Wymiana filtrów

ŁOPATKI WENTYLATORA:

Łopatki należy czyścić co najmniej raz na sezon grzewczy, w zależności od stanu.

Usunąć cały nagromadzony kurz i brud za pomocą wilgotnej szmatki, uważając, aby nie wygiąć żadnej z łopatek wentylatora. Przed ponownym uruchomieniem nagrzewnicy należy sprawdzić, czy łopatki wentylatora są sprawne. Informacje na temat demontażu wentylatora – patrz Rysunek 13.

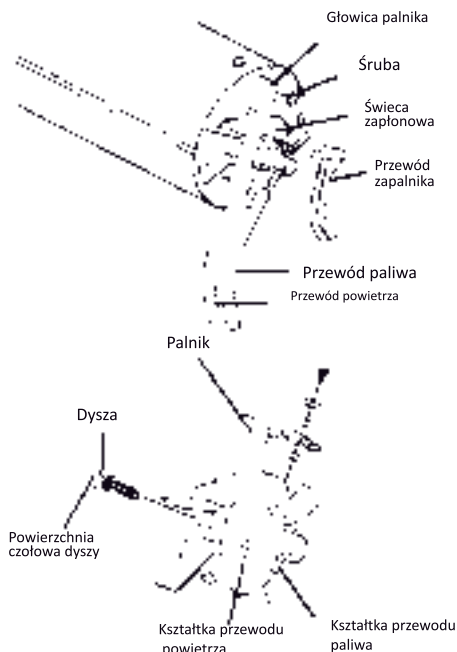


Rysunek 13. Wymiana wentylatora

DYSZE:

Dysze należy czyścić lub wymieniać co najmniej raz w sezonie grzewczym. Stosowanie zanieczyszczonego paliwa będzie prowadziło do natychmiastowej konieczności wyczyszczenia lub wymiany dysz.

Aby oczyścić dyszę z zanieczyszczeń, należy przedmuchać ją sprężonym powietrzem. Może być konieczne namoczenie dyszy w czystym oleju napędowym, aby pomóc w usunięciu cząstek stałych.



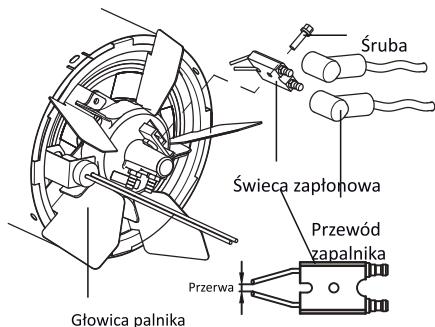
Rysunek 14. Wymiana dyszy

Uwaga: Stosowanie innego paliwa może wymagać dodatkowej konserwacji. Używanie niniejszej nagrzewnicy, nie zapewniając odpowiedniej konserwacji lub przy użyciu zanieczyszczonego, lub starego paliwa może prowadzić do nieprawidłowego spalania i ewentualnego wydzielania się sadzy. **NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE STOSOWANE PALIWO JEST ODPOWIEDNIE** (patrz OBSŁUGA na stronach 9 – 10).

KONSERWACJA (ciąg dalszy)

ŚWIECA ZAPŁONOWA:

Czyścić i ponownie ustawić przerwę świecy co 600 godzin pracy lub wymienić w razie potrzeby. Po wykręceniu świecy zapłonowej oczyścić elektrody za pomocą szczotki drucianej. Zmienić przerwę między elektrodami na 0,14" (3,5 mm).

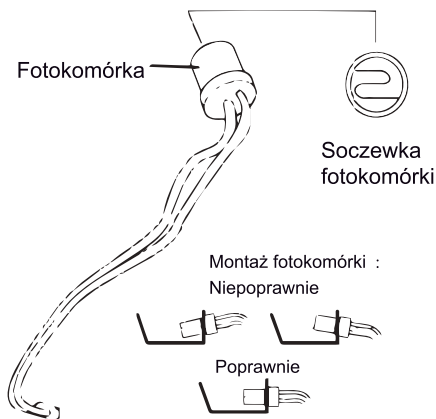


Rysunek 15. Wymiana świecy

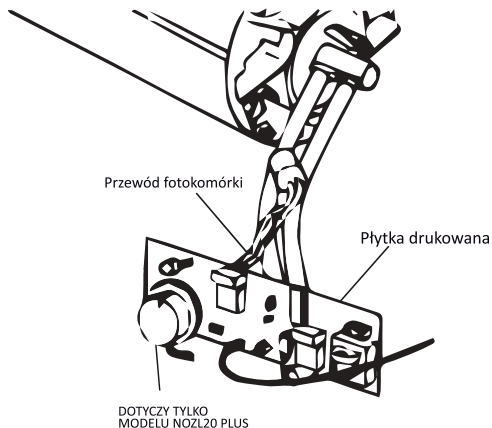
zapłonowej FOTOKOMÓRKA :

Fotokomórkę należy czyścić co najmniej raz na sezon grzewczy lub częściej, w zależności od stanu.

Do czyszczenia soczewki fotokomórki należy użyć wacika nasączonego wodą lub alkoholem. Zwrócić uwagę na właściwe położenie fotokomórki, jak pokazano na Rysunku 16 i Rysunku 17 .



Rysunek 16. Położenie fotokomórki

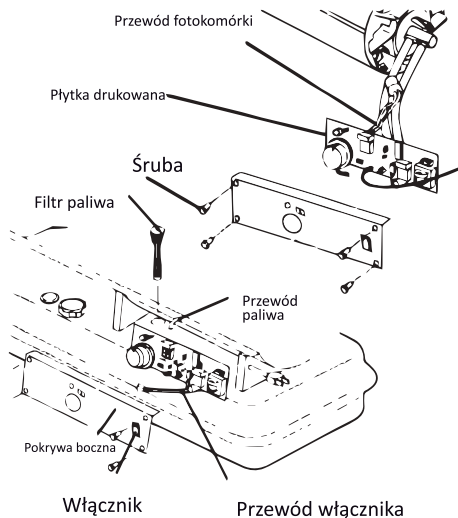


Rysunek 17. Położenie fotokomórki – modele NOZL20 PLUS

FILTR PALIWA :

Filtr paliwa należy czyścić co najmniej dwa razy na sezon grzewczy, płucząc go w czystym oleju napędowym. Stosowanie zanieczyszczonego paliwa będzie prowadziło do natychmiastowej konieczności wyczyszczenia filtra paliwa (patrz Rysunek 18).

Uwaga: Aby zdemontować filtr paliwa we wszystkich modelach, należy bezpośrednio wyciągnąć gumową zatyczkę . Stosowanie innego paliwa może wymagać dodatkowej konserwacji. Niewłaściwa konserwacja może powodować słabe spalanie i wytwarzanie sadzy.



Rysunek 18. Wymiana filtra paliwa

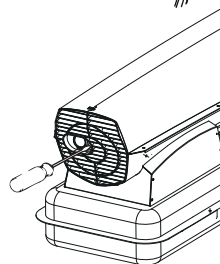
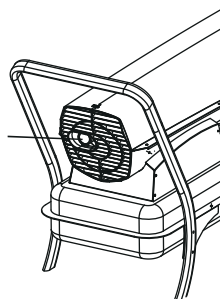
Podczas pracy nagrzewnicy przekręcić zawór nadmiarowy w prawo, aby zwiększyć ciśnienie, a w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć (patrz Rysunek 19). Do obracania zaworu należy użyć śrubokręta płaskiego. Prawidłowe ciśnienie w pompie powinno mieć następujące wartości:

Nr modelu	Ciśnienie pompy (PSI)
NOZL20 PLUS	27,5 Kpa (4,0 PSI)
NOZL30 PLUS	34,5 Kpa (5,0 PSI)
NOZL51 PLUS	48 Kpa (7,0 PSI)

Tolerancja 10%

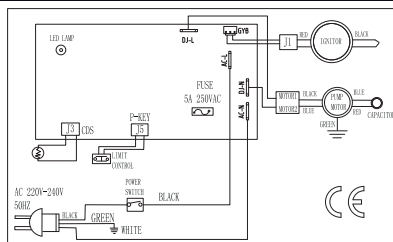
Aby uzyskać najlepszy pomiar ciśnienia, należy przeprowadzić próbę przy pełnym zbiorniku paliwa. Optymalne ciśnienie występuje, gdy stożek ma kolor wiśniowo-czerwony i nie widać płomieni wydobywających się z nagrzewnicy.

Śruba do regulacji

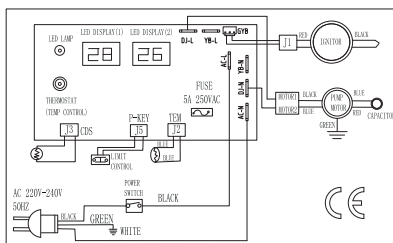


Rysunek 19. Regulacja ciśnienia pompy

SCHEMATY ELEKTRYCZNE



Rysunek 20. Model NOZL20 PLUS



Rysunek 21. Model NOZL30 PLUS, Model NOZL51 PLUS

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych należy: wyłączyć urządzenie; odłączyć przewód od gniazdka i poczekać, aż urządzenie ostygnie.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Włączyć nagrzewnicę, urządzenie nie rozpoczyna pracy, na wyświetlaczu 1 wyświetlana jest temperatura nastawy, a na wyświetlaczu 2 – temperatura otoczenia. Na przykład: „15”, oznacza 15 °C.	1 Zablockowany wirnik pompy lub łopatką 2 Awaria silnika 3 Luźny przewód połączenia z silnikiem lub przewód spadł 4 Awaria panelu sterowania 5 Zniekształcona i zablockowana łopatką wentylatora 6 Napięcie poniżej poziomu 7 Temperatura nastawy jest niższa niż temperatura otoczenia	1 Wyregulować odstęp między wirnikiem a pierścieniem zewnętrznym 2 Wymienić silnik 3 Sprawdzić przewód połączenia z silnikiem 4 Wymienić panel sterowania 5 Wymienić łopatkę wentylatora 6 Wyregulować napięcie Temperaturę nastawy ustawić na wartość wyższą niż temperatura otoczenia.
1 Silnik uruchamia się, ale zapłon nie następuje. Nagrzewnica wyłącza się po 30 sekundach, a na wyświetlaczu 1 pojawia się komunikat „E1” 2 Nagrzewnica wyłącza się podczas normalnej pracy, a na wyświetlaczu 1 pojawia się komunikat „E1” Silnik wentylatora będzie kontynuował pracę przez 1 minutę w celu schłodzenia nagrzewnicy (1 mignięcie)	1 Brak paliwa w zbiorniku paliwa 2 Substancje zewnętrzne lub zanieczyszczenia w obwodzie paliwa 3. Nieprawidłowe ciśnienie pompy 4. Niepoprawnie podłączona dysza 5. Zapalnik nie działa 6 Awaria fotokomórki 7 Luźne lub pęknięte połączenia fotokomórki 8 Zniekształcony wspornik montażowy fotokomórki	1 Uzupelnąć paliwo 2 a. Opróżnić, wypłukać i ponownie napełnić zbiornik; b. Przepłukać filtry 3 Wyregulować ciśnienie pompy 4 Wyregulować położenie dyszy i przewodu pneumatycznego 5.a. Sprawdzić połączenia przewodów zapłonowych z elektrodami i transformatorem b. Sprawdzić położenie elektrod i odległość między nimi, zgodnie z rysunkiem c. Sprawdzić, czy elektrody są czyste d. Wymienić transformator zapłonowy 6. Wymienić fotokomórkę 7. Sprawdzić połączenia fotokomórki 8. Wyregulować wspornik montażowy i położenie fotokomórki
1. Włączyć nagrzewnicę, urządzenie nie rozpoczyna pracy, na wyświetlaczu 1 pojawia się komunikat „E2” 2. Nagrzewnica wyłącza się podczas normalnej pracy, a na wyświetlaczu 1 pojawia się komunikat „E2” Silnik wentylatora będzie kontynuował pracę przez 1 minutę w celu schłodzenia nagrzewnicy. (2 mignięcia)	1 Awaria czujnika temperatury 2 Luźne lub pęknięte połączenia czujnika temperatury	1. Wymienić czujnik temperatury 2 Sprawdzić połączenia czujnika temperatury lub wymienić go
Nagrzewnica pracuje normalnie przez dłuższy czas, wyłącza się automatycznie, na wyświetlaczu 1 pojawia się komunikat „E3” Silnik wentylatora będzie kontynuował pracę przez 1 minutę w celu schłodzenia nagrzewnicy (3 mignięcia)	1. Wewnętrzna temperatura nagrzewnicy wzrasta do wartości 80°C lub wyższej, włącza się zabezpieczenie przed przegrzaniem 2. Luźne lub uszkodzone połączenie wyłącznika zabezpieczającego przed przegrzaniem	1 Należy upewnić się, że nagrzewnica ostygła, ustawić włącznik w pozycji „OFF” (wyłączony), odczekać 5 minut i spróbować ponownie. 2 Sprawdzić połączenia wyłącznika zabezpieczającego przed przegrzaniem lub wymienić go

Identyfikator(-y) modelu: NOZL20 PLUS (PLUS-K80)									
Funkcja ogrzewania pośredniego: Nie									
Moc grzewcza bezpośrednia: 20 kW									
Moc grzewcza pośrednia : NA									
Paliwo							Emisje podczas ogrzewania pomieszczeń		
							NOx		
Rodzaj paliwa		Ciekłe			Olej napędowy / nafta		120 (mg/Kwh _{input}) (GCV)		
L.p.	Symbol	Wartość	J.m.		L.p.	Symbol	Wartość	J.m.	
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne urządzenia					Sprawność użyteczna (NCV)				
Nominalna moc cieplna	P _{nom}	20	kW		Sprawność użyteczna przy nominalnej mocy cieplnej		η _{th,nom}	100	%
Minimalna moc cieplna	P _{min}	-	kW		Sprawność użyteczna przy minimalnej mocy cieplnej		η _{th,min}	-	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne urządzenia					Rodzaj regulacji mocy grzewczej/temperatury pomieszczenia ogrzewanego (wybrać jedną z możliwości)				
Przy nominalnej mocy cieplnej	e _{l,max}	-	kW		Moc cieplna jednostopniowa, bez regulacji temperatury pomieszczenia ogrzewanego				
Przy minimalnej mocy cieplnej	e _{l,min}	-	kW		Dwa lub więcej stopni ręcznej regulacji mocy cieplnej, bez regulacji temperatury pomieszczenia ogrzewanego				
W trybie czuwania	e _{l,sb}	-	kW		Z mechaniczną, termostatyczną regulacją temperatury pomieszczenia ogrzewanego				
					Z elektroniczną regulacją temperatury pomieszczenia ogrzewanego			✓	
					Z elektroniczną regulacją temperatury pomieszczenia ogrzewanego i zegarem sterującym dobowym				
					Z elektroniczną regulacją temperatury pomieszczenia ogrzewanego i zegarem sterującym tygodniowym				
					Inne możliwości regulacji (można wybrać więcej niż jedną)				
					Regulacja temperatury pomieszczenia ogrzewanego z wyciem obecności ludzi				
					Regulacja temperatury pomieszczenia ogrzewanego z wykrywaniem otwartego okna/drzwi zewnętrznych				
					Z możliwością sterowania na odległość				
					Z adaptacyjną regulacją uruchamiania				
					Z ograniczeniem czasu pracy				
					Z czujnikiem z czarną bańką termometryczną				
Stały pobór mocy przez palnik pilotowy									
Pobór mocy przez palnik pilotowy (wedle przypadku)	P _{pilot}	0	kW						
Dane kontaktowe	Durasan Trading spółka z ograniczona odpowiedzialnością Al. Jerozolimskie 65/79 00-697 Warszawa								
(*) NOx = tlenki azotu									

Identyfikator(-y) modelu: NOZL30 PLUS (PLUS-K105)									
Funkcja ogrzewania pośredniego: Nie									
Moc grzewcza bezpośrednia: 30 kW									
Moc grzewcza pośrednia : NA									
Paliwo							Emisje podczas ogrzewania pomieszczeń		
							NOx		
Rodzaj paliwa		Ciekłe			Olej napędowy / nafta		113 (mg/Kwh _{input}) (GCV)		
L.p.	Symbol	Wartość	J.m.		L.p.	Symbol	Wartość	J.m.	
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne urządzenia					Sprawność użyteczna (NCV)				
Nominalna moc cieplna	P _{nom}	30	kW		Sprawność użyteczna przy nominalnej mocy cieplnej		η _{th,nom}	100	%
Minimalna moc cieplna	P _{min}	-	kW		Sprawność użyteczna przy minimalnej mocy cieplnej		η _{th,min}	-	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne urządzenia					Rodzaj regulacji mocy grzewczej/temperatury pomieszczenia ogrzewanego (wybrać jedną z możliwości)				
Przy nominalnej mocy cieplnej	e _{l,max}	-	kW		Moc cieplna jednostopniowa, bez regulacji temperatury pomieszczenia ogrzewanego				
Przy minimalnej mocy cieplnej	e _{l,min}	-	kW		Dwa lub więcej stopni ręcznej regulacji mocy cieplnej, bez regulacji temperatury pomieszczenia ogrzewanego				
W trybie czuwania	e _{l,SB}	-	kW		Z mechaniczną, termostatyczną regulacją temperatury pomieszczenia ogrzewanego				
					Z elektroniczną regulacją temperatury pomieszczenia ogrzewanego			✓	
					Z elektroniczną regulacją temperatury pomieszczenia ogrzewanego i zegarem sterującym dobowym				
					Z elektroniczną regulacją temperatury pomieszczenia ogrzewanego i zegarem sterującym tygodniowym				
					Inne możliwości regulacji (można wybrać więcej niż jedną)				
					Regulacja temperatury pomieszczenia ogrzewanego z wyciem obecności ludzi				
					Regulacja temperatury pomieszczenia ogrzewanego z wykrywaniem otwartego okna/drzwi zewnętrznych				
					Z możliwością sterowania na odległość				
					Z adaptacyjną regulacją uruchamiania				
					Z ograniczeniem czasu pracy				
					Z czujnikiem z czarną bańką termometryczną				
Stały pobór mocy przez palnik pilotowy									
Pobór mocy przez palnik pilotowy (wedle przypadku)	P _{pilot}	0	kW						
Dane kontaktowe	Durasan Trading spółka z ograniczona odpowiedzialnością Al. Jerozolimskie 65/79 00-697 Warszawa								
(*) NOx = tlenki azotu									

Identyfikator(-y) modelu: NOZL51 PLUS (PLUS-K180)											
Funkcja ogrzewania pośredniego: Nie											
Moc grzewcza bezpośrednia: 51 kW											
Moc grzewcza pośrednia : NA											
Paliwo								Emisje podczas ogrzewania pomieszczeń			
								NOx			
Rodzaj paliwa		Ciekłe			Olej napędowy / nafta			78 (mg/Kwh _{input}) (GCV)			
L.p.		Symbol	Wartość	J.m.	L.p.		Symbol	Wartość	J.m.		
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne urządzenia					Sprawność użyteczna (NCV)						
Nominalna moc cieplna		P _{nom}	51	kW	Sprawność użyteczna przy nominalnej mocy cieplnej		η _{th,nom}	100	%		
Minimalna moc cieplna		P _{min}	-	kW	Sprawność użyteczna przy minimalnej mocy cieplnej		η _{th,min}	-	%		
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne urządzenia					Rodzaj regulacji mocy grzewczej/temperatury pomieszczenia ogrzewanego (wybrać jedną z możliwości)						
Przy nominalnej mocy cieplnej		e _{l,max}	-	kW	Moc cieplna jednostopniowa, bez regulacji temperatury pomieszczenia ogrzewanego						
Przy minimalnej mocy cieplnej		e _{l,min}	-	kW	Dwa lub więcej stopni ręcznej regulacji mocy cieplnej, bez regulacji temperatury pomieszczenia ogrzewanego						
W trybie czuwania		e _{l,SB}	-	kW	Z mechaniczną, termostatyczną regulacją temperatury pomieszczenia ogrzewanego						
					Z elektroniczną regulacją temperatury pomieszczenia ogrzewanego				✓		
					Z elektroniczną regulacją temperatury pomieszczenia ogrzewanego i zegarem sterującym dobowym						
					Z elektroniczną regulacją temperatury pomieszczenia ogrzewanego i zegarem sterującym tygodniowym						
					Inne możliwości regulacji (można wybrać więcej niż jedną)						
					Regulacja temperatury pomieszczenia ogrzewanego z wyciem obecności ludzi						
					Regulacja temperatury pomieszczenia ogrzewanego z wykrywaniem otwartego okna/drzwi zewnętrznych						
					Z możliwością sterowania na odległość						
					Z adaptacyjną regulacją uruchamiania						
					Z ograniczeniem czasu pracy						
					Z czujnikiem z czarną bańką termometryczną						
Stały pobór mocy przez palnik pilotowy											
Pobór mocy przez palnik pilotowy (wedle przypadku)		P _{pilot}	0	kW							
Dane kontaktowe		Durasan Trading spółka z ograniczona odpowiedzialnością Al. Jerozolimskie 65/79 00-697 Warszawa									
(*) NOx = tlenki azotu											

UTYLIZACJA

- Gdy urządzenie wyeksploatuje się i nie nadaje do dalszego użytku lub jest w stanie uniemożliwiającym naprawę, należy przekazać je do utylizacji w sposób wymagany przepisami prawa właściwego

- Skontaktuj się z władzami samorządowymi, aby dowiedzieć się o prawidłowej utylizacji urządzeń tego typu.

W każdym bądź razie:

· Nie wyrzucaj zużytych narzędzi i urządzeń elektrycznych z odpadami gospodarstwa domowego (komunalnymi).

· Nie spalaj zużytego urządzenia.

· Nie wyrzucaj urządzenia na dzikie wysypiska.

· Nie wolno wyrzucać WEEE* z niesegregowanymi odpadami komunalnymi.



*Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny.



Składowanie zużytego sprzętu. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych). Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. W niektórych krajach produkt można oddać lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego urządzenia. Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u władz lokalnych. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych. W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.



**Deklaracje zgodności produktów dostępne do pobrania na stronie
www.zelmech.pl/deklaracje**

WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarant udziela gwarancji na sprawne działanie urządzenia w okresie objętym gwarancją. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące.
2. Gwarancja obejmuje sprzęt przeznaczony do eksploatacji w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego, zakupiony i użytkowany na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
3. Gwarancja jest ważna, jeśli posiada wpisaną datę sprzedaży (zgodnie z dowodem zakupu), potwierdzoną podpisem i pieczęcią jednostki handlowej, bez skreśleń i poprawek, wpisem numeru uprawnień gazowych oraz numerem partii urządzenia.
4. Karta gwarancyjna jest ważna tylko z dowodem zakupu.
5. Wady ujawnione w okresie gwarancji, powstałe z przyczyn tkwiących w urządzeniu sprzedanym będą usunięte w ramach gwarancji.
6. Klient powinien zostać poinformowany w ciągu 14 dni roboczych o statusie naprawy.
7. W wyjątkowych przypadkach, a zwłaszcza konieczności sprowadzenia części zamiennych od producenta, termin naprawy może zostać przedłużony o okres oczekiwania na części.
8. Gwarancja nie obejmuje:
 - a. czynności przewidzianych w instrukcji obsługi do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na swój koszt m.in. instruktażu, instalacji i podłączenia sprzętu, konserwacji, przechowywania w odpowiednich warunkach po sezonie (bez wilgoci);
 - b. usterek powstałych w wyniku nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania, niedbalstwa, przypadkowego uszkodzenia z winy użytkownika, dokonywania zmian, które mają wpływ na niewłaściwe działanie urządzenia i które naprawiane były przez osoby do tego nieuprawnione;
 - c. uszkodzeń mechanicznych.
9. Klient zobowiązany jest do dostarczenia wadliwego urządzenia na własny koszt do punktu sprzedaży a towar powinien być bezpiecznie zapakowany w opakowanie oryginalne z dołączoną kartą gwarancyjną, dowodem zakupu i opisaniem uszkodzenia .
10. W przypadku wymiany sprzętu na nowy (wady fabryczne) winien on być kompletny, zabezpieczony fabrycznie blokadami na czas transportu i opakowany. Do sprzętu winna być dołączona karta gwarancyjna i kopia dowodu zakupu.
11. W przypadku bezpodstawnego wysłania produktu do naprawy gwarancyjnej, koszty z tym związane ponosić będzie użytkownik w pełnym wymiarze.
12. Duplikat karty gwarancyjnej może być wydany na pisemną prośbę po przedstawieniu przez użytkownika dowodu zakupu.
13. Urządzenie to należy zainstalować zgodnie z obowiązującymi przepisami i użytkować **TYLKO** w odpowiednio wentylowanym pomieszczeniu.
14. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi przed zainstalowaniem i użytkowaniem.
15. Urządzenie nie może być stosowane w pomieszczeniach przeznaczonych na stałą brykę ludzi.

Niniejsza karta gwarancyjna na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej

Serwis Centralny:

Global Service
ul. Pułtуска 86
09-100 Płońsk / Poświętne
e-mail: serwis@gltrade.pl

Nr naprawy	Opis naprawy	Data przyjęcia	Data wydania	Podpis i pieczętka

KARTA GWARANCYJNA

(ważna tylko z dowodem zakupu)

Dziękujemy za zakup urządzenia firmy Durasan Trading Sp. z o.o. Nasza firma gwarantuje sprawne działanie zakupionego urządzenia użytkowanego zgodnie z warunkami techniczno- eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Gwarancja dotyczy wyrobów firmy Durasan Trading Sp. z o.o., zakupionych w Polsce u autoryzowanychprzedstawicieli i ważna jest na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Nazwa i model

.....

Numer partii

.....

Dane klienta

.....

(nazwa, adres, tel.)

Data zakupu

.....

.....

podpis sprzedawcy

.....

pieczętka sklepu

.....

(Pieczętka, numer uprawnień
i podpis instalatora)

.....

data i podpis klienta
(zapoznałem i akceptuję warunki gwarancji)

ZELMECH

www.zelmech.pl